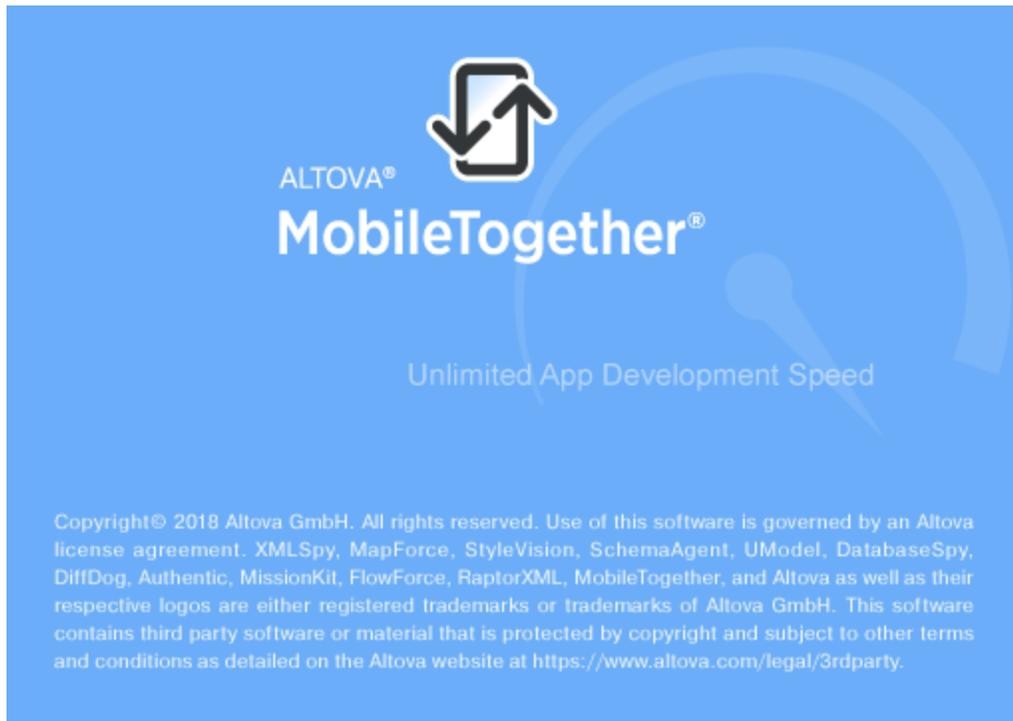


# Manual del usuario



## **Manual del usuario y referencia de MobileTogether Client**

Todos los derechos reservados. Ningún fragmento de esta publicación podrá ser reproducido de manera alguna (ya sea de forma gráfica, electrónica o mecánica, fotocopiado, grabado o reproducido en sistemas de almacenamiento y recuperación de información) sin el consentimiento expreso por escrito de su autor/editor.

Los productos a los que se hace referencia en este documento pueden ser marcas registradas de sus respectivos propietarios. El autor y editor no afirman ser propietarios de dichas marcas registradas.

Durante la elaboración de este documento se tomaron todas las precauciones necesarias para prevenir errores. Sin embargo, el autor y editor no se responsabilizan de los errores u omisiones que pudiese contener el documento ni de los posibles daños o perjuicios derivados del uso del contenido de este documento o de los programas y código fuente que vengan con el documento. Bajo ninguna circunstancia se podrá considerar al autor y editor responsables de la pérdida de beneficios ni de cualquier otro daño y perjuicio derivado directa o indirectamente del uso de este documento.

Fecha de publicación: 2018

© 2018 Altova GmbH

---

# Contenido

<b>1</b>	<b>Altova MobileTogether</b>	<b>3</b>
----------	------------------------------	----------

## Índice



**MobileTogether Client**

---

**Altova MobileTogether**



# 1 Altova MobileTogether

Para iOS

[Descargar e iniciar la aplicación MobileTogether](#)  
[Configurar el servidor MobileTogether Server y conectarse a él](#)  
[Páginas "Soluciones", "En ejecución" y "Favoritos"](#)  
[Ejecutar una solución](#)  
[Página "Configuración"](#)  
[Página del servidor](#)  
[Formulario Conexión de servidor](#)  
[Contrato de licencia de la aplicación MobileTogether](#)  
[Solución de problemas](#)

---

## Descargar e iniciar la aplicación MobileTogether

1. Descargue e instale la aplicación MobileTogether del sitio web de Altova o de la tienda App Store de Apple.
2. Para iniciar MobileTogether, pulse el icono de MobileTogether en la pantalla de inicio del dispositivo o en la carpeta de aplicaciones.

A continuación se inicia la aplicación MobileTogether y aparece la [página Soluciones](#).

Use la barra de herramientas situada en la parte inferior de la página para navegar por las funciones de la aplicación. Estos son los iconos de la barra de herramientas:

- [Servidores](#) para acceder a la configuración del servidor MobileTogether Server
- [Soluciones](#) enumera las soluciones del servidor MobileTogether Server que está conectado
- [Favoritos](#) enumera las soluciones marcadas como favoritas del servidor MobileTogether Server que está conectado
- [En ejecución](#) enumera las soluciones que están en ejecución en todos los servidores conectados
- [Configuración](#) para acceder a la configuración general de la solución

## [Tabla de contenido](#)

---

## Configurar el servidor MobileTogether Server y conectarse a él

1. Inicie la aplicación MobileTogether.
2. Pulse en **Servidores** en la parte inferior de la pantalla.
3. Pulse **Agregar servidor**. Esto abre la página [Agregar servidor](#).
4. En esta página rellene los campos del formulario [Conexión de servidor](#) pulsando cada campo e introduciendo los datos necesarios.

- **Nombre:** nombre con el que se conocerá al servidor en el dispositivo.
  - **Dirección:** nombre de dominio completo (FQDN) o dirección IP del servidor MobileTogether Server.
  - **Puerto:** puerto del servidor donde está disponible MobileTogether Server. La configuración predeterminada de MobileTogether Server es 8083 para HTTP y 8084 para HTTPS.
  - **SSL:** puede usar SSL si así se configuró el servidor MobileTogether Server. Consulte la documentación de MobileTogether Server para aprender a configurar SSL.
  - **Nombre de usuario:** cuenta de usuario de MobileTogether Server que se debe usar cuando el cliente se conecte al servidor. Si el administrador de MobileTogether Server no le asignó ninguna cuenta, utilice el nombre de usuario `anonymous`
  - **Contraseña:** contraseña de la cuenta de usuario de MobileTogether Server. Si utiliza el nombre de usuario `anonymous`, entonces no hace falta una contraseña. Con la opción *Ver contraseña* podrá ser los caracteres de la contraseña.
  - **Acceso:** puede acceder al servidor directamente con el nombre de inicio de sesión y la contraseña de una cuenta de usuario de MobileTogether Server. Pero además algunos servidores permiten que los usuarios de ciertos dominios inicien sesión con el nombre de inicio de sesión de su dominio. En casos así, los dominios permitidos aparecen como opciones de esta configuración. Seleccione el dominio que quiere usar y después introduzca los datos de inicio de sesión (nombre y contraseña) en los campos correspondientes.
  - **Guardar contraseña:** active el estado **Sí** de esta opción para guardar la contraseña introducida más arriba. Tenga en cuenta que, si utiliza una cuenta de dominio para iniciar sesión, puede que no esté permitido guardar la contraseña. Si es así, póngase en contacto con el administrador de MobileTogether.
5. Pulse **Guardar** (en la parte superior de la página) cuando termine de editar el último campo. A continuación se abre la página *Servidores*, donde debería aparecer el servidor que acaba de agregar.

### [Tabla de contenido](#)

---

## **Páginas "Soluciones", "En ejecución" y "Favoritos"**

Haga clic en el botón correspondiente para abrir estas páginas.

### Página "Soluciones"

Esta página enumera todas las soluciones transferidas al dispositivo cliente desde el servidor MobileTogether Server seleccionado. Para cambiar de servidor MobileTogether Server, pulse **Servidores** para ir a la página "Servidores" y seleccione otro MobileTogether Server en esa página.

### Página "En ejecución"

Algunas soluciones están configuradas para seguir ejecutándose en segundo plano cuando se inicie otra solución. Estas soluciones en ejecución (de todos los servidores a los que está conectado el cliente) se enumeran en la página "En ejecución". Para cerrar una solución que se está ejecutando, pulse el icono de la solución y después pulse **Cerrar solución** en el menú que aparece. Recuerde que cuando instale una versión nueva de la aplicación MobileTogether se cerrarán todas las soluciones que están en ejecución.

### Página "Favoritos"

Esta página contiene las soluciones del servidor MobileTogether Server seleccionado que se marcaron como favoritas. Para marcar una solución como favorita, vaya a la página Soluciones, pulse la solución y después, en el menú que aparece, pulse la opción **Agregar Favorito**. También puede añadir la solución a la pantalla de inicio pulsando **Añadir a la pantalla de inicio**.

**Nota:** el servidor que está conectado aparece al principio de la página Soluciones y Favoritos.

### [Tabla de contenido](#)

---

### **Ejecutar una solución**

Si está en la página Soluciones/Favoritos, pulse una solución para ejecutarla en el dispositivo. Si se encuentra en la página En ejecución, seleccione una solución para continuar trabajando con ella.

### [Tabla de contenido](#)

---

### **Página Configuración**

Pulse el icono **Configuración** situado en la parte inferior de la pantalla para abrir la página Configuración. Esta página está dividida en dos secciones: *Soluciones* y *Ayuda*.

#### Soluciones

- *Lista detallada:* muestra una descripción debajo del nombre de la solución en la página Soluciones/Favoritos/En ejecución.
- *Volver a cargar automáticamente al inicio:* vuelve a cargar todas las soluciones de los servidores que están conectados cada vez que se inicie la aplicación.

#### Ayuda

- *Información:* muestra información sobre la aplicación MobileTogether Client, incluido el número de versión.
- *Documentación:* enlaza con los archivos de ayuda de la aplicación MobileTogether Client en el sitio web de Altova (esta documentación).
- *EULA:* enlaza con la página del contrato de licencia de MobileTogether Client en el sitio web de Altova.

### [Tabla de contenido](#)

---

## Página Servidores

La página Servidores tiene dos componentes:

- Una lista de botones que representan todos los servidores MobileTogether Server añadidos, es decir, todos los servidores cuya información de conexión se guardara. Para editar la información de conexión de un servidor, haga clic en **Editar** (al principio de la página) y después pulse el nombre del servidor. Esto abre la página "[Editar servidor](#)", donde puede editar la configuración de conexión del servidor. Puede editar la [configuración del servidor](#) incluso cuando una solución está en ejecución. Sin embargo, todas las soluciones que estén en ejecución se cierran antes de guardarse los cambios en la configuración del servidor. Para eliminar un servidor añadido, pulse el icono **Detener** del servidor y después el botón **Eliminar**.
- El botón Agregar servidor. Este botón abre la página "[Agregar servidor](#)", donde puede introducir la información de conexión del nuevo servidor.

**Nota:** para ver qué servidor está conectado al cliente, abra la página [Soluciones](#) o [Favoritos](#). El nombre del servidor que está conectado aparece al principio de estas dos páginas.

### [Tabla de contenido](#)

---

## Formulario Conexión de servidor

Este formulario contiene la configuración que se utiliza para conectarse a MobileTogether Server y aparece dentro de las páginas "Agregar servidor" y "Editar servidor", que a su vez se abren desde la página [Servidores](#).

- *Página "Agregar servidor":* pulse **Agregar servidor** en la página [Servidores](#). Cuando termine de rellenar el formulario "Conexión de servidor" pulse **Guardar** y el servidor nuevo se añade a la lista de servidores de la página [Servidores](#).
- *Página "Editar servidor":* pulse el nombre de un servidor en la página [Servidores](#) y pulse **Guardar** para guardar los cambios. Si una solución se está ejecutando, se le preguntará si desea cerrar todas las soluciones que se están ejecutando y guardar los cambios realizados en la configuración del servidor o si prefiere descartar estos cambios.

A continuación enumeramos por orden de aparición los campos del formulario Conexión de servidor. Pulse el campo de edición para introducir datos y después pulse **Guardar** (al principio de la página) para guardar los cambios.

- *Nombre:* nombre con el que se conocerá al servidor en el dispositivo.
- *Dirección:* nombre de dominio completo (FQDN) o dirección IP del servidor MobileTogether Server.
- *Puerto:* puerto del servidor donde está disponible MobileTogether Server. La configuración predeterminada de MobileTogether Server es 8083 para HTTP y 8084 para HTTPS.
- *SSL:* puede usar SSL si así se configuró el servidor MobileTogether Server. Consulte la documentación de MobileTogether Server para aprender a configurar SSL.
- *Nombre de usuario:* cuenta de usuario de MobileTogether Server que se debe usar cuando el cliente se conecte al servidor. Si el administrador de MobileTogether Server no le asignó ninguna cuenta, utilice el nombre de usuario `anonymous`.
- *Contraseña:* contraseña de la cuenta de usuario de MobileTogether Server. Si utiliza el nombre de usuario `anonymous`, entonces no hace falta una contraseña. Con la opción *Ver contraseña* podrá ser los caracteres de la contraseña.

- **Acceso:** puede acceder al servidor directamente con el nombre de inicio de sesión y la contraseña de una cuenta de usuario de MobileTogether Server. Pero además algunos servidores permiten que los usuarios de ciertos dominios inicien sesión con el nombre de inicio de sesión de su dominio. En casos así, los dominios permitidos aparecen como opciones de esta configuración. Seleccione el dominio que quiere usar y después introduzca los datos de inicio de sesión (nombre y contraseña) en los campos correspondientes.
- **Guardar contraseña:** active el estado **Sí** de esta opción para guardar la contraseña introducida más arriba. Tenga en cuenta que, si utiliza una cuenta de dominio para iniciar sesión, puede que no esté permitido guardar la contraseña. Si es así, póngase en contacto con el administrador de MobileTogether.

Al final de la página "Editar servidor" hay dos botones:

- **Eliminar este servidor:** al pulsar este botón aparece un cuadro de diálogo donde debe confirmar si se elimina el servidor.
- **Restaurar datos de todas las soluciones:** restaura los datos de todas las soluciones.

**Nota:** los datos que se guardan en el cliente web se guardan en el almacenamiento local (almacenamiento web) del explorador. Estos exploradores son compatibles con almacenamiento local HTML 5.0:

IE	Firefox	Safari	Chrome	Opera	iPhone	Android
8.0+	3.5+	4.0+	4.0+	10.5+	2.0+	2.0+

## [Tabla de contenido](#)

---

## Solución de problemas

- **Protocolo de MobileTogether en aplicaciones de correo electrónico:** cuando se redactó esta documentación (en abril de 2016) los vínculos que utilizan el protocolo `mobiletogether://` no funcionaban en Gmail y otras aplicaciones de correo, pero funcionan perfectamente en aplicaciones comunes como AquaMail, K9 y MailWise. El protocolo `mobiletogether://` se utiliza para llevar a cabo tareas de MobileTogether como abrir soluciones de MobileTogether desde un vínculo o actualizar la configuración del servidor en un dispositivo móvil desde un vínculo.

## [Tabla de contenido](#)

---

Última actualización: 05/11/2018